

PROCÈS-VERBAL D'UNE SÉANCE PUBLIQUE DU COMITÉ EXÉCUTIF DE LA VILLE DE LAVAL tenue le mercredi 6 janvier 2021 à 9 h 01 en la salle du conseil de l'hôtel de ville, 1, place du Souvenir, Ville de Laval, à laquelle sont présents:

M. Ray Khalil et Mme Sandra Desmeules, sous la présidence de M. Stéphane Boyer, vice-président du comité exécutif, formant quorum des membres du comité exécutif, tous via l'application Teams;

sont aussi présents:

M. Jacques A. Ulysse, directeur général, via l'application Teams;
Me Valérie Tremblay, greffière, via l'application Teams.

Conformément à l'Arrêté numéro 2020-049, cette séance est enregistrée et sera disponible sur le site internet Laval.ca.

CE-20210106-1

RECOMMANDATION AU CONSEIL - COTISATIONS - UNION DES MUNICIPALITÉS DU QUÉBEC

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'autoriser le paiement à l'Union des municipalités du Québec (UMQ) de la cotisation annuelle 2021 au montant de 271 005,43 \$ et la cotisation supplémentaire 2021 au montant de 39 951,51 \$ pour l'adhésion au Carrefour du capital humain.

(CT:1631743)
(SD-2020-5715)

CE-20210106-2

RECOMMANDATION AU CONSEIL - RENOUVELLEMENT - BAIL EN FAVEUR DE VILLE DE LAVAL

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'approuver le renouvellement de la convention de bail intervenue entre Fiducie DJBC et Ville de Laval concernant la location d'un entrepôt situé aux 1955 et 1957, rue Notre-Dame-de-Fatima, pour une période de 5 ans, soit du 1er février 2021 au 31 janvier 2026, et ce, selon les termes et conditions mentionnés dans cette convention;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(CT:1628870)
(SD-2020-5228)

CE-20210106-3

BAIL EN FAVEUR DE VILLE DE LAVAL



RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver le bail à intervenir entre Les Fiduciaires du Fonds de placement immobilier Cominar et Ville de Laval concernant la location de 3 espaces de stationnement intérieur, situés au 4, place Laval, pour une période d'un an, soit du 1er mars 2021 au 28 février 2022, et ce, selon les termes et conditions mentionnés dans ce bail;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(CT:1630498)
(SD-2020-5536)

CE-20210106-4

APPROBATION - PROCÈS-VERBAL

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver le procès-verbal de la séance à huis clos du comité exécutif tenue le lundi 7 décembre 2020 à 8 h 30.

(SD-2020-5682)

CE-20210106-5

APPROBATION - PROCÈS-VERBAL

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver le procès-verbal de la séance publique du comité exécutif tenue le mercredi 9 décembre 2020 à 9 h 01.

(SD-2020-5682)

CE-20210106-6

APPROBATION - PROCÈS-VERBAL

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver le procès-verbal de la séance à huis clos du comité exécutif tenue le mercredi 9 décembre 2020 à 9 h 37.

(SD-2020-5682)

CE-20210106-7

**RECOMMANDATION AU CONSEIL - MODIFICATION -
RÈGLEMENT L-12775**

ATTENDU QUE le Règlement numéro L-12775 modifiant le Règlement L-12452 décrétant l'exécution des travaux d'aqueduc sur une partie du boulevard des Mille-Îles, sur une partie des lots 1 857 075, 1 857 079, 2 234 051, 2 234 053, 5 378 208 et 5 378 324



du cadastre du Québec ainsi que l'acquisition de servitudes sur une partie desdits lots et décrétant un emprunt de 345 000 \$ à ces fins a été adopté par le conseil municipal le 3 novembre 2020;

ATTENDU QUE le ministère des Affaires municipales et de l'Habitation a demandé à ce que la Ville supprime l'alinéa 2 de l'article 4 du Règlement L-12452, modifié par l'article 1 du Règlement L-12775, pour donner son approbation au Règlement L-12775;

ATTENDU QUE la Ville peut modifier le Règlement numéro L-12775 par résolution selon l'article 365 de la Loi sur les cités et villes (RLRQ, c. C-19);

ATTENDU QUE cette modification n'augmente pas les charges des contribuables et ne modifie pas l'objet du règlement;

EN CONSÉQUENCE, IL EST

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil de modifier l'article 1 du Règlement L-12775 pour supprimer l'alinéa 2 de l'article 4 du Règlement L-12452, et ce, afin que l'article 1 du Règlement L-12775 se lise comme suit:

«Pour pourvoir aux dépenses engagées relativement aux intérêts et au remboursement en capital des échéances annuelles, il est imposé et il sera prélevé, chaque année durant le terme de l'emprunt, sur tous les immeubles riverains imposables en face ou le long desquels les travaux seront exécutés, une taxe spéciale de:

- 0,3634 \$ le mètre carré par année dans le cas des travaux d'aqueduc;

- 0,1339 \$ le mètre carré par année dans le cas des travaux de pavage;

- 0,0210 \$ le mètre carré par année pour le coût d'acquisition.

Il est de plus exigé et il sera prélevé, chaque année durant le terme de l'emprunt, de tous les propriétaires d'immeubles desservis, une compensation selon un tarif de 92,00 \$ par lot et par année dans le cas des travaux de construction d'une entrée de service.

Le Conseil est autorisé à affecter annuellement, durant le terme de l'emprunt, une portion des revenus généraux de la municipalité pour pourvoir au solde des dépenses engagées relativement aux intérêts et au remboursement en capital des échéances annuelles de l'emprunt.».

(SD-2020-5927)



décembre 2020 concernant des déboursés de 27 930 558,68 \$.
(SD-2020-5874)

CE-20210106-9

DÉPÔT - DÉBOURSÉS

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de prendre acte des rapports du trésorier du 23 novembre et du 22 décembre 2020 concernant des déboursés de 14 536 427,18 \$.
(SD-2020-5957)

CE-20210106-10

RECOMMANDATION AU CONSEIL - ADJUDICATION -
CONTRAT SP-29945

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'adjuger le contrat SP-29945, au soumissionnaire et au montant ci-dessous mentionnés, pour les travaux de modernisation des ascenseurs 1, 2 et 3 au 1333, boulevard Chomedey, pour une période de 420 jours, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:

Procova inc.
1 290 019,50 \$.

(CT:1626426)
(SD-2020-4936)

CE-20210106-11

DÉBUT ET SURVEILLANCE - CONTRAT SP-29945

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le début des travaux par Procova inc. pour les travaux de modernisation des ascenseurs 1, 2 et 3 au 1333, boulevard Chomedey, et ce, sur réception des garanties exigées par les documents d'appel d'offres;

d'autoriser Morin Consultant & Associés à fournir les services d'assistance technique en ingénierie au montant de 6 450,10 \$ et à effectuer la surveillance des travaux en ingénierie au montant de 8 602,86 \$ durant la réalisation desdits travaux;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat INV-3091;

le tout conditionnellement à l'adjudication du contrat SP-29945 par le conseil municipal.

(CT:1626426)
(SD-2020-4936)



CE-20210106-12

DÉPENSES - RÈGLEMENT L-12733-F - CONTRAT SP-29945

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des finances à financer, à même les fonds disponibles au Règlement L-12733-F, un montant de 1 344 200 \$, taxes nettes incluses, sur un terme de 10 ans, conditionnellement à l'adjudication du contrat SP-29945 par le conseil municipal.

(CT:1626426)
(SD-2020-4936)

Les discussions sur le point 36-2 de l'ordre du jour sont reportées à une séance ultérieure.

CE-20210106-13

OCTROI - CONTRAT EXE-0499

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'octroyer le contrat EXE-0499, à l'entreprise et au montant ci-dessous mentionnés, pour le service de support Somum, pour une période de 3 ans, le tout selon les termes et conditions de son offre de services du 7 décembre 2020 et des documents de demande de prix:

Somum Solutions inc.
147 786,21 \$.

(CT:1628471)
(SD-2020-5192)

CE-20210106-14

ADJUDICATION - CONTRAT INV-3471

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'adjuger le contrat INV-3471 à Englobe Corp. pour les services professionnels d'ingénieurs-conseils et de laboratoire pour la caractérisation et la gestion des matériaux susceptibles de contenir de l'amiante, de la silice, du plomb et des moisissures, dans le cadre du projet de rénovation complète de l'hôtel de ville et de l'annexe du bâtiment, pour une période de 3 ans, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres, à savoir:

la phase «études, plans et devis» comprenant l'étude du rapport de caractérisation d'amiante existant et de plan concept, les échantillonnages et les analyses, ainsi que la préparation du devis et de la méthode de travail pour les travaux et l'enlèvement en condition d'amiante, des moisissures et de plomb, au montant de 13 337,10 \$;

la phase «exécution des travaux - soutien technique et surveillance durant la construction», comprenant la surveillance et le soutien



technique, les tests de qualité d'air ainsi que la réception définitive, la fermeture du contrat et le rapport de conformité, au montant de 35 872,20 \$, ce dernier montant étant sous réserve de l'approbation des crédits requis et des approbations légales;

la phase «provision pour banque d'heures supplémentaires», comprenant les services professionnels à taux horaire, au montant de 5 748,75 \$;

et dans un premier temps, d'autoriser la firme susdite à procéder aux phases «études, plans et devis» et «provision pour banque d'heures supplémentaires» dès que le chargé de projet responsable du dossier l'aura avisée par écrit et que les documents conformes exigés par le Service de l'approvisionnement auront été remis à ce service;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat INV-3471.

(CT:1629948)
(SD-2020-5430)

CE-20210106-15

DÉPENSES - RÈGLEMENT L-12734-F - CONTRAT INV-3471

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des finances à financer, à même les fonds disponibles au Règlement L-12734-F, un montant de 17 500 \$, taxes nettes incluses, sur un terme de 5 ans.

(CT:1629948)
(SD-2020-5430)

CE-20210106-16

RECOMMANDATION AU CONSEIL - ADJUDICATION -
CONTRAT SP-30151

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'adjuger le contrat SP-30151, au soumissionnaire et au montant ci-dessous mentionnés, pour le service de réparation et d'entretien de carrosserie de véhicules légers, pour une période de 4 ans, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:

Garage AMG (9033-4608 Québec inc.)
948 313,80 \$.

(CT:1630103)
(SD-2020-5466)

CE-20210106-17

DEMANDE DE SOUMISSIONS PUBLIQUES - CONTRAT SP-30160

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:



de demander des soumissions par voie d'appel d'offres public pour l'acquisition d'ordinateurs portables robustes pour des véhicules du Service de police de Laval;

d'autoriser le Service du greffe à procéder à la publication dudit appel d'offres dans un journal et dans le système électronique d'appel d'offres (SEAO), les soumissions devant être déposées au bureau du Greffier au plus tard à l'heure et à la date mentionnées à l'appel d'offres.

(SD-2020-5479)

CE-20210106-18

DEMANDE DE SOUMISSIONS PUBLIQUES - CONTRAT SP-30167

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander des soumissions par voie d'appel d'offres public pour le service de tonte de gazon, zone est;

d'autoriser le Service du greffe à procéder à la publication dudit appel d'offres dans un journal et dans le système électronique d'appel d'offres (SEAO), les soumissions devant être déposées au bureau du Greffier au plus tard à l'heure et à la date mentionnées à l'appel d'offres.

(SD-2020-5482)

CE-20210106-19

RECOMMANDATION AU CONSEIL - ADJUDICATION - CONTRAT SP-30152

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'adjuger le contrat SP-30152, au soumissionnaire et au montant ci-dessous mentionnés, pour le service de location d'une excavatrice amphibie avec opérateur, pour une période de 2 ans avec 2 options de reconduction de 2 années chacune, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:

Eco Technologies ltée
523 458,18 \$.

(CT:1630270)
(SD-2020-5485)

CE-20210106-20

DEMANDE DE SOUMISSIONS PUBLIQUES - CONTRAT SP-30210

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander des soumissions par voie d'appel d'offres public pour la fourniture de pièces et d'accessoires pour les bornes d'incendie;

d'autoriser le Service du greffe à procéder à la publication dudit



appel d'offres dans un journal et dans le système électronique d'appel d'offres (SEAO), les soumissions devant être déposées au bureau du Greffier au plus tard à l'heure et à la date mentionnées à l'appel d'offres.

(SD-2020-5532)

Les discussions sur le point 36-10 de l'ordre du jour sont reportées à une séance ultérieure.

CE-20210106-21

RECOMMANDATION AU CONSEIL - QUANTITÉS
SUPPLÉMENTAIRES - MODIFICATION DE CONTRAT SP-
29458

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'autoriser, dans le cadre de l'acquisition de pièces et accessoires pour les réseaux d'aqueduc et d'égouts, prévus au contrat SP-29458, la modification suivante:

des quantités supplémentaires au montant de 511 638,75 \$ à Albert Viau division d'Emco corporation, dont le détail apparaît au rapport du Service des travaux publics daté du 24 novembre 2020 joint au présent sommaire décisionnel.

(CT:1630723)
(SD-2020-5552)

CE-20210106-22

RECOMMANDATION AU CONSEIL - ADJUDICATION -
CONTRAT SP-30027

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'adjuger le contrat SP-30027, au soumissionnaire et au montant ci-dessous mentionnés, pour le service de préparation et de plantation de mosaïcultures 3D, pour une période de 3 ans, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:

Ferme d'Auteuil inc.
409 713,41 \$.

(CT:1631022)
(SD-2020-5598)

CE-20210106-23

RECOMMANDATION AU CONSEIL - RÉSILIATION -
CONTRAT SP-29541

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil de résilier le contrat SP-29541, sans aucune autre demande de service, adjugés à Leclerc & Neveu ltée



et à JP Vézina excavation inc. par la résolution CM-20181106-767, pour les services de transport de neige et de glace avec opérateurs.

(SD-2020-5651)

CE-20210106-24

DEMANDE DE SOUMISSIONS PUBLIQUES - CONTRAT SP-30043

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander des soumissions par voie d'appel d'offres public pour le service de remplacement des stations limnimétriques, de surveillance des rivières et de prévision d'événements météorologiques particuliers;

d'autoriser le Service du greffe à procéder à la publication dudit appel d'offres dans un journal et dans le système électronique d'appel d'offres (SEAO), les soumissions devant être déposées au bureau du Greffier au plus tard à l'heure et à la date mentionnées à l'appel d'offres.

(SD-2020-5721)

CE-20210106-25

DEMANDE DE SOUMISSIONS PUBLIQUES - CONTRAT OS-SP-30219

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander des soumissions par voie d'appel d'offres public pour le contrat à exécution sur demande pour des services d'évaluation;

d'autoriser le Service du greffe à procéder à la publication dudit appel d'offres dans un journal et dans le système électronique d'appel d'offres (SEAO), les soumissions devant être déposées au bureau du Greffier au plus tard à l'heure et à la date mentionnées à l'appel d'offres.

(SD-2020-5746)

CE-20210106-26

DEMANDE DE SOUMISSIONS PUBLIQUES - CONTRAT SP-30212

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander des soumissions par voie d'appel d'offres public pour les travaux de remplacement du système de chauffage, de ventilation et de climatisation de l'air (CVCA) à la garderie La Relève;

d'autoriser le Service du greffe à procéder à la publication dudit appel d'offres dans un journal et dans le système électronique d'appel d'offres (SEAO), les soumissions devant être déposées au bureau du Greffier au plus tard à l'heure et à la date mentionnées à l'appel d'offres.



(SD-2020-5795)

CE-20210106-27

ADJUDICATION - CONTRAT SP-29934

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'adjuger le contrat SP-29934, au soumissionnaire et au montant ci-dessous mentionnés, pour les services de webdiffusion en direct des séances du conseil municipal et autres événements de la Ville de Laval, pour une période de 5 ans, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:

Coop de solidarité WEBTV
190 398,60 \$.

(CT:1633232)
(SD-2020-5867)

CE-20210106-28

AUTORISATION - CESSION - BANDES DE PATINOIRE

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service de l'approvisionnement à céder 60 bandes de patinoire à Coureurs de Boisés.

(SD-2020-5870)

CE-20210106-29

DEMANDE DE SOUMISSIONS PUBLIQUES - CONTRAT SP-30145

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander des soumissions par voie d'appel d'offres public pour les travaux d'aménagement de trottoirs et de pistes multifonctionnelles dans diverses rues de la Ville de Laval dans le cadre du Plan directeur du réseau piétonnier 2021, contrat numéro 2;

d'autoriser le Service du greffe à procéder à la publication dudit appel d'offres dans un journal et dans le système électronique d'appel d'offres (SEAO), les soumissions devant être déposées au bureau du Greffier au plus tard à l'heure et à la date mentionnées à l'appel d'offres.

(SD-2020-5949)

CE-20210106-30

DEMANDE DE SOUMISSIONS PUBLIQUES - CONTRAT OS-SP-30121

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander des soumissions par voie d'appel d'offres public pour les services professionnels de formation en amélioration continue;



d'autoriser le Service du greffe à procéder à la publication dudit appel d'offres dans un journal et dans le système électronique d'appel d'offres (SEAO), les soumissions devant être déposées au bureau du Greffier au plus tard à l'heure et à la date mentionnées à l'appel d'offres.

(SD-2020-5978)

CE-20210106-31

RECOMMANDATION AU CONSEIL - OCTROI - CONTRAT
EXE-0497

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'octroyer le contrat EXE-0497, à l'entreprise et au montant ci-dessous mentionnés, pour l'acquisition de licences logicielles Adobe Systems incluant l'entretien et le rehaussement à des versions normalisées, pour une période de 3 ans, le tout selon les termes et conditions de son offre de services et des documents de prix:

Adobe inc.
1 236 704,43 \$;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville l'entente de services.

(CT:1626745)
(SD-2020-4959)

CE-20210106-32

RECOMMANDATION AU CONSEIL - ADJUDICATION -
CONTRAT SP-30150

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'adjuger le contrat SP-30150, au soumissionnaire et au montant ci-dessous mentionnés, pour l'acquisition de sel de déglacage, pour une période de 2 ans, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:

Compass Minerals Canada Corp.
3 271 268,70 \$.

(CT:1632234)
(SD-2020-5792)

CE-20210106-33

RECOMMANDATION AU CONSEIL - ADJUDICATION -
CONTRAT SP-30102

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'adjuger le contrat SP-30102, au soumissionnaire et au montant ci-dessous mentionnés, pour la fourniture et la livraison de polymères pour les 3 stations de



récupération des ressources de l'eau, pour une période de 3 ans et 11 mois, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:

SNF Canada ltd
1 465 485,87 \$.

(CT:1631042)
(SD-2020-5603)

CE-20210106-34

RECOMMANDATION AU CONSEIL - ADJUDICATION -
CONTRAT SP-29795

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'adjuger le contrat SP-29795, aux soumissionnaires et aux montants ci-dessous mentionnés, pour l'acquisition d'articles vestimentaires divers pour le Service de police, pour une période de 3 ans, le tout selon les termes et conditions de leur soumission et des documents d'appel d'offres:

Martin & Lévesque inc.
lot 1
311 582,25 \$;

lot 5
208 104,75 \$;

Centre du travailleur FH inc.
lot 2
363 321 \$;

Surprenant et Fils Division de 139519 Canada inc.
lot 3
724 342,50 \$;

Fundy Tactical & Uniforms ltd
lot 6
34 492,50 \$.

(CT:1628259)
(SD-2020-5162)

CE-20210106-35

RECOMMANDATION AU CONSEIL - ADJUDICATION -
CONTRAT SP-30119

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'adjuger le contrat SP-30119, aux soumissionnaires et aux montants ci-dessous mentionnés, pour l'acquisition de 28 camionnettes et 2 fourgons, le tout selon les termes et conditions de leur soumission et des documents d'appel d'offres:

Jacques Olivier Ford inc.
lot 1



847 122 \$;

Fortier Auto (Montréal) ltée
lot 2
914 230,61 \$;

Trois Diamants Autos (1987) ltée
lot 3
91 437,30 \$.

(CT:1632260)
(SD-2020-5797)

CE-20210106-36

DÉPENSES - RÈGLEMENT L-12729-F - CONTRAT SP-30119

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des finances à financer, à même les fonds disponibles au Règlement L-12729-F, un montant de 1 691 900 \$, taxes nettes incluses, sur un terme de 5 ans, conditionnellement à l'adjudication du contrat SP-30119 par le conseil municipal.

(CT:1632260)
(SD-2020-5797)

CE-20210106-37

RECOMMANDATION AU CONSEIL - ADJUDICATION -
CONTRAT SP-30093

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'adjuger le contrat SP-30093, au soumissionnaire et aux montants ci-dessous mentionnés, pour l'acquisition de fourgons cargo, chassis cabine et camionnettes, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:

Fortier Auto (Montréal) ltée
lot 2
737 388,71 \$;

lot 3
75 748,98 \$.

(CT:1633750)
(SD-2020-5938)

CE-20210106-38

DÉPENSES - RÈGLEMENT L-12729-F - CONTRAT SP-30093

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des finances à financer, à même les fonds disponibles au Règlement L-12729-F, un montant de 742 600 \$, taxes nettes incluses, sur un terme de 5 ans, conditionnellement à l'adjudication du contrat SP-30093 par le conseil municipal.



(CT:1633750)
(SD-2020-5938)

CE-20210106-39

APPEL D'OFFRES ANNULÉ - CONTRAT SP-30093 - LOT 1

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'annuler le lot 1 de l'appel d'offres pour le contrat numéro SP-30093 concernant l'acquisition de 20 véhicules de type fourgons cargo, camions chassis cabine et camionnettes et de rejeter toutes les soumissions reçues pour ce lot.

(CT:1633750)
(SD-2020-5938)

CE-20210106-40

ADJUDICATION - CONTRAT SP-30148

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'adjuger le contrat SP-30148, au soumissionnaire et au montant ci-dessous mentionnés, pour les travaux de décontamination et de démolition à l'ex-caserne 5, pour une période de 42 jours, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:

Les Entreprises Géniam (7558589 Canada inc.)
164 989,13 \$.

(CT:1629115)
(SD-2020-5283)

CE-20210106-41

DÉBUT ET SURVEILLANCE DES TRAVAUX - CONTRAT SP-30148

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le début des travaux par Les Entreprises Géniam (7558589 Canada inc.) pour les travaux de décontamination et de démolition à l'ex-caserne 5, et ce, sur réception des garanties exigées par les documents d'appel d'offres;

d'autoriser GBI Expert-conseils inc. à effectuer la surveillance des travaux en ingénierie, durant la réalisation desdits travaux;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat INV-3376;

(CT:1629115)
(SD-2020-5283)

CE-20210106-42

ACTIVITÉ DE PERFECTIONNEMENT - POLICE

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:



d'autoriser 22 policiers à participer à la formation conduite avancée sur neige et sur glace le 12 janvier 2021 à Notre-Dame-de-la-Merci.

(CT:1631836)
(SD-2020-5735)

CE-20210106-43

RECOMMANDATION AU CONSEIL - ADOPTION - MISE EN OEUVRE - RÈGLEMENT L-12773

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'adopter un budget de 859 000 \$ pour la mise en oeuvre du Règlement L-12773 établissant le programme Rénovation Québec, volet II-6 - Bonification de projets AccèsLogis Québec 2020-2021.

(SD-2020-4261)

CE-20210106-44

PROCÉDURES - MICHEL SAURIOL

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'entreprendre les procédures judiciaires requises contre Michel Sauriol, ou tout autre propriétaire subséquent, concernant les contraventions au Règlement L-9501 de la Ville de Laval sur le lot 1 492 163 du cadastre du Québec.

(SD-2020-4318)

CE-20210106-45

APPROBATION - AIDE FINANCIÈRE - LA MAISON DU PAS SAGE

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver la demande d'aide financière additionnelle déposée par La Maison du Pas Sage, dans le cadre de son projet visant à réaliser 13 unités de logement sur le lot 1 269 068 du cadastre du Québec, pour un montant maximum de 135 963 \$, et ce, aux conditions suivantes:

la participation financière complémentaire totale de la Ville de Laval ne doit pas excéder 335 963 \$;

l'ensemble des dispositions du Règlement L-12608 remplaçant le Règlement L-12499 établissant le programme d'aide complémentaire au programme AccèsLogis Québec de la Société d'habitation du Québec doit être respecté.

(CT:1627155)
(SD-2020-4998)

CE-20210106-46

DÉPÔT - DÉCISION - COMITÉ D'ÉTUDE DES DEMANDES DE DÉMOLITION



RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de prendre acte de la décision du Comité d'étude des demandes de démolition quant à la demande de démolition DE-2019-17 de M. David Lanoue, représentant d'Immo Lafin inc., propriétaire, rendue le 7 décembre 2020 à la suite de la consultation écrite en ligne tenue du 20 octobre au 4 novembre 2020.

(SD-2020-5050)

CE-20210106-47

DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE ACCEPTÉE -
GUIMOND GESTION IMMOBILIÈRE INC.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'accepter la demande de dérogation mineure au Règlement L-2000 de Guimond Gestion Immobilière inc., propriétaire, à l'effet d'autoriser, dans le cadre d'un projet de construction d'un bâtiment commercial situé sur le lot 3 430 041 du cadastre du Québec (autoroute Chomedey (A-13)), l'aménagement d'un stationnement de 31 cases au lieu d'un minimum de 104 cases et d'augmenter le nombre limité de matériaux de revêtement extérieur à 2 au lieu de 1 sur les façades, soit un revêtement métallique et de la maçonnerie, et ce, conformément à la résolution du Comité consultatif d'urbanisme numéro CCU-2020-381.

(SD-2020-5436)

CE-20210106-48

PROCÉDURES - GESTION GROUPE PM INC.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'entreprendre les procédures judiciaires requises contre Gestion Groupe PM inc. concernant les contraventions aux règlements L-9501 et L-2000 de la Ville de Laval sur le lot 5 174 531 du cadastre du Québec.

(SD-2020-5566)

CE-20210106-49

REMPLACEMENT CADASTRAL - HUGO CHÉNÉ ET ZAHIA
NASRALLAH - PL-2020-141

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver, conformément à l'article 3.4.6.1 du Règlement de lotissement numéro L-9500, le paiement des frais de parc par le versement de la somme de 11 170 \$.

(SD-2020-5751)

CE-20210106-50

DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE ACCEPTÉE - 9344-
3513 QUÉBEC INC.



RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'accepter la demande de dérogation mineure au Règlement L-2000 de 9344-3513 Québec inc., propriétaire, à l'effet d'autoriser, pour une habitation unifamiliale existante située sur le lot 1 061 174 du cadastre du Québec, au 3591, boulevard Sainte-Rose, une cour latérale de 1,05 mètre (3,44 pieds) au lieu d'un minimum de 1,22 mètre (4 pieds), et ce, conformément à la résolution du Comité consultatif d'urbanisme numéro CCU-2020-398.

(SD-2020-5805)

CE-20210106-51

DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE ACCEPTÉE -
JOANNE TREMBLAY ET LAURENT GALARNEAU

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'accepter la demande de dérogation mineure au Règlement L-2000 de Mme Joanne Tremblay et M. Laurent Galarneau, propriétaires, à l'effet d'autoriser, pour une habitation unifamiliale existante située sur le lot 1 782 493 du cadastre du Québec, au 3810, rue Murielle, une cour avant de 4,43 mètres (14,53 pieds) au lieu d'un minimum de 4,57 mètres (15 pieds), et ce, conformément à la résolution du Comité consultatif d'urbanisme numéro CCU-2020-399.

(SD-2020-5806)

CE-20210106-52

DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE ACCEPTÉE -
CENTRE DE SERVICES SCOLAIRE DE LAVAL

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'accepter la demande de dérogation mineure au Règlement L-2000 du Centre de service scolaire de Laval (CSSL), propriétaire, à l'effet d'autoriser, dans le cadre de la construction d'une nouvelle école primaire sur le lot 5 064 190 (lot projeté 6 381 678) du cadastre du Québec, l'aménagement d'une aire de stationnement de 94 cases au lieu d'un minimum de 133 cases, et ce, conformément à la résolution du Comité consultatif d'urbanisme numéro CCU-2020-400.

(SD-2020-5807)

CE-20210106-53

DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE ACCEPTÉE -
BERLEL CAPITAL INC.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'accepter la demande de dérogation mineure au Règlement L-2000 de Berlel Capital inc., propriétaire, à l'effet d'autoriser pour un bâtiment commercial existant situé sur le lot 1 068 961 du cadastre du Québec, au 243, boulevard des Laurentides, une cour



avant de 1,86 mètre (6,1 pieds) au lieu d'un minimum de 4,57 mètres (15 pieds), et ce, conformément à la résolution du Comité consultatif d'urbanisme numéro CCU-2020-401.

(SD-2020-5809)

CE-20210106-54

**DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE ACCEPTÉE -
CENTRE DE SERVICES SCOLAIRE DE LAVAL**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'accepter la demande de dérogation mineure au Règlement L-2000 du Centre de services scolaire de Laval (CSSL), propriétaire, à l'effet d'autoriser pour l'agrandissement d'un bâtiment scolaire existant situé sur le lot 1 069 860 du cadastre du Québec, au 115, rue Alexandre, l'aménagement d'une aire de stationnement de 56 cases au lieu d'un minimum de 130 cases et une cour avant de 5,59 mètres (18,34 pieds) au lieu d'un minimum de 9,14 mètres (30 pieds), et ce, conformément à la résolution du Comité consultatif d'urbanisme numéro CCU-2020-402.

(SD-2020-5812)

CE-20210106-55

**DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE ACCEPTÉE -
JOSIE ARCIDIACONO**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'accepter la demande de dérogation mineure au Règlement L-2000 de Josie Arcidiacono, propriétaire, à l'effet d'autoriser, pour un bâtiment résidentiel existant situé sur le lot 1 611 497 du cadastre du Québec, au 250, rue du Canada, une cour latérale de 1,52 mètre (5 pieds) au lieu d'un minimum de 3,05 mètres (10 pieds), et ce, conformément à la résolution du Comité consultatif d'urbanisme numéro CCU-2020-403.

(SD-2020-5813)

CE-20210106-56

**DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE ACCEPTÉE -
FRÉDÉRIC PAIEMENT ET MARIE-FRANCE DUCKETT**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'accepter la demande de dérogation mineure au Règlement L-2000 de M. Frédéric Paiement et de Mme Marie-France Duckett, propriétaires, à l'effet d'autoriser, pour l'agrandissement d'un bâtiment résidentiel existant situé sur le lot 1 421 623 du cadastre du Québec, au 5160, rue de Prince-Rupert, une cour latérale de 1,72 mètres (5,64 pieds) au lieu d'un minimum de 3,05 mètres (10 pieds), et ce, conformément à la résolution du Comité consultatif d'urbanisme numéro CCU-2020-404.

(SD-2020-5814)



CE-20210106-57

DEMANDE D'APPROBATION D'UN PIIA ACCEPTÉE -
METRO QUÉBEC IMMOBILIER INC.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'accepter la demande d'approbation d'un plan d'implantation et d'intégration architecturale PI-2020-207 de Metro Québec Immobilier inc., propriétaire, à l'effet d'autoriser l'aménagement de terrain pour un bâtiment industriel isolé de 3 étages sur les lots 1 355 778, 4 621 360 et 4 621 362 du cadastre du Québec, et ce, conformément à la résolution du Comité consultatif d'urbanisme numéro CCU-2020-415.

(SD-2020-5888)

CE-20210106-58

DEMANDE D'APPROBATION D'UN PIIA ACCEPTÉE -
HOMBURG TRUST (186)

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'accepter la demande d'approbation d'un plan d'implantation et d'intégration architecturale PI-2020-6 d'Homburg Trust (186), propriétaire, à l'effet d'autoriser l'affichage sur un bâtiment commercial isolé d'un étage sur le lot 2 925 714 du cadastre du Québec, et ce, conformément à la résolution du Comité consultatif d'urbanisme numéro CCU-2020-412.

(SD-2020-5890)

CE-20210106-59

DEMANDE D'APPROBATION D'UN PIIA ACCEPTÉE -
MARIA VORNIC ET IVAN UZUN

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'accepter la demande d'approbation d'un plan d'implantation et d'intégration architecturale PI-2020-135 de Mme Maria Vornic et M. Ivan Uzun, propriétaires, à l'effet d'autoriser la construction d'une habitation unifamiliale isolée de 2 étages sur le lot 6 365 353 du cadastre du Québec, et ce, conformément à la résolution du Comité consultatif d'urbanisme numéro CCU-2020-406.

(SD-2020-5893)

CE-20210106-60

DEMANDE D'APPROBATION D'UN PIIA ACCEPTÉE -
CHRISTOPHE-YVES FURET

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'accepter la demande d'approbation d'un plan d'implantation et d'intégration architecturale PI-2020-166 de M. Christophe-Yves Furet, propriétaire, à l'effet d'autoriser la construction d'une habitation unifamiliale isolée de 2 étages sur le lot 1 083 182 du cadastre du Québec, et ce, conformément à la résolution du Comité consultatif d'urbanisme numéro CCU-2020-407.



(SD-2020-5896)

CE-20210106-61

DEMANDE D'APPROBATION D'UN PIIA ACCEPTÉE -
GILLES LABOSSIERE ET CLAUDETTE BROUILLARD

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'accepter la demande d'approbation d'un plan d'implantation et d'intégration architecturale PI-2019-222 de M. Gilles Labossière et Mme Claudette Brouillard, propriétaires, à l'effet d'autoriser la construction d'une habitation unifamiliale isolée de 2 étages sur le lot 6 332 008 du cadastre du Québec, et ce, conformément à la résolution du Comité consultatif d'urbanisme numéro CCU-2020-405.

(SD-2020-5900)

CE-20210106-62

DEMANDE D'APPROBATION D'UN PIIA ACCEPTÉE -
GESTION IMMOBILIÈRE PALM INC.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'accepter la demande d'approbation d'un plan d'implantation et d'intégration architecturale PI-2020-131 de Gestion Immobilière Palm inc., propriétaire, à l'effet d'autoriser la construction d'une habitation unifamiliale isolée de 2 étages sur le lot 6 231 816 du cadastre du Québec, et ce, conformément à la résolution du Comité consultatif d'urbanisme numéro CCU-2020-408.

(SD-2020-5907)

CE-20210106-63

DEMANDE D'APPROBATION D'UN PIIA ACCEPTÉE - LUC
PERRIER

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'accepter la demande d'approbation d'un plan d'implantation et d'intégration architecturale PI-2020-181 de M. Luc Perrier, propriétaire, à l'effet d'autoriser la construction d'une habitation unifamiliale isolée de 2 étages sur une partie du lot 3 483 322 (lot projeté 6 385 635) du cadastre du Québec, et ce, conformément à la résolution du Comité consultatif d'urbanisme numéro CCU-2020-409.

(SD-2020-5912)

CE-20210106-64

DEMANDE D'APPROBATION D'UN PIIA ACCEPTÉE -
PIERRE LUC DUBOIS ET CÉCILE BERGMANS

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'accepter la demande d'approbation d'un plan d'implantation et d'intégration architecturale PI-2020-210 de M. Pierre Luc Dubois



et Mme Cécile Bergmans, propriétaires, à l'effet d'autoriser la rénovation d'un bâtiment non patrimonial sur le lot 1 628 803 du cadastre du Québec, et ce, conformément à la résolution du Comité consultatif d'urbanisme numéro CCU-2020-410.

(SD-2020-5914)

CE-20210106-65

DEMANDE D'APPROBATION D'UN PIIA ACCEPTÉE -
IMMEUBLE RENAISSANCE STE-ROSE INC.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'accepter la demande d'approbation d'un plan d'implantation et d'intégration architecturale PI-2019-213 d'Immeuble Renaissance Ste-Rose inc., propriétaire, à l'effet d'autoriser la construction d'un bâtiment commercial d'un étage sur le lot 1 596 555 du cadastre du Québec, et ce, conformément à la résolution du Comité consultatif d'urbanisme numéro CCU-2020-411.

(SD-2020-5917)

CE-20210106-66

DEMANDE D'APPROBATION D'UN PIIA ACCEPTÉE - BTB
SAINT-MARTIN INC.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'accepter la demande d'approbation d'un plan d'implantation et d'intégration architecturale PI-2020-196 de BTB Saint-Martin inc., propriétaire, à l'effet d'autoriser l'affichage pour un bâtiment commercial de 5 étages sur le lot 5 392 557 du cadastre du Québec, et ce, conformément à la résolution du Comité consultatif d'urbanisme numéro CCU-2020-413.

(SD-2020-5920)

CE-20210106-67

DEMANDE D'APPROBATION D'UN PIIA ACCEPTÉE -
FONDS DE PLACEMENT IMMOBILIER COMINAR

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'accepter la demande d'approbation d'un plan d'implantation et d'intégration architecturale PI-2020-197 de Fonds de placement immobilier Cominar, propriétaire, à l'effet d'autoriser l'affichage sur un bâtiment commercial d'un étage sur le lot 3 721 897 du cadastre du Québec, et ce, conformément à la résolution du Comité consultatif d'urbanisme numéro CCU-2020-414.

(SD-2020-5922)

CE-20210106-68

DEMANDE DE CHANGEMENT DE ZONAGE ACCEPTÉE -
RONIA BITAR ET KHALIL ASSAF

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:



d'accepter la demande de Mme Ronia Bitar et M. Khalil Assaf, propriétaires, à l'effet de modifier le zonage du lot 1 255 049 du cadastre du Québec de commercial CA à résidentiel R-spécial, afin d'y autoriser les habitations bifamiliales, et ce, conformément à la résolution du Comité consultatif d'urbanisme numéro CCU-2020-416;

de demander aux services de l'urbanisme et des affaires juridiques de préparer le projet de règlement requis.

(SD-2020-5923)

CE-20210106-69

RECOMMANDATION AU CONSEIL - HONORAIRES
SUPPLÉMENTAIRES - MODIFICATION DE CONTRAT OS-
SP-28875

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'autoriser, dans le cadre des services professionnels d'ingénieurs-conseils durant les travaux de réhabilitation des ouvrages d'art, phase 2, pour la préparation de l'étude d'avant-projet, des plans et devis ainsi que les services durant la construction pour les travaux de réhabilitation de 3 ponts situés sur l'avenue Marcel-Villeneuve, le boulevard des Laurentides et la rue de la Plage-des-Îles et d'une passerelle, des honoraires professionnels supplémentaires au montant de 23 569,88 \$ à WSP Canada inc.

(CT:1621029)
(SD-2020-4311)

Les discussions sur le point 50-2 de l'ordre du jour sont reportées à une séance ultérieure.

CE-20210106-70

RECOMMANDATION AU CONSEIL - HONORAIRES
SUPPLÉMENTAIRES - MODIFICATION DE CONTRAT OS-
29065

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'autoriser, dans le cadre des services professionnels d'architectes paysagistes pour l'assistance et le soutien technique à la division espace vert du Service des travaux publics concernant des services consultatifs, d'études préparatoires, de concepts et d'esquisses, de préparation de plans et devis ainsi que des services durant la construction relativement à divers projets, des honoraires supplémentaires à Projet Paysage inc. au montant de 43 842,09 \$ pour les travaux d'aménagement à la Berge des Baigneurs, lot A.

(CT:1630432)
(SD-2020-5525)



CE-20210106-71

DÉPENSES - RÈGLEMENT L-12643-F - CONTRAT OS-29065

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des finances à financer, à même les fonds disponibles au Règlement L-12643-F, un montant de 40 100 \$, taxes nettes incluses, sur un terme de 5 ans, conditionnellement à l'approbation des honoraires supplémentaires par le conseil municipal.

(CT:1630432)
(SD-2020-5525)

CE-20210106-72

RAPPORT INTÉRIMAIRE UNIQUE - REDDITION DE
COMPTES - CONTINGENCES - CONTRAT SP-29967

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de prendre acte du rapport intérimaire de reddition de comptes du Service de la gestion des immeubles en date du 22 décembre 2020 en lien avec le contrat SP-29967 pour les travaux d'aménagement d'espace de garage et d'atelier au 2785, avenue Francis-Hughes, phase 1, lequel rapport fait état de l'avancement des travaux, des contingences dépensées à la date du rapport ainsi que du montant des contingences estimées afin de compléter les travaux.

(SD-2020-5981)

CE-20210106-73

APPROBATION - CONVENTION DE FINANCEMENT -
TRAME VERTE ET BLEUE

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver la convention de financement dans le cadre du programme d'aide financière pour les projets contribuant à la mise en place de la Trame verte et bleue sur le territoire métropolitain à intervenir entre la Communauté métropolitaine de Montréal et la Ville de Laval pour l'acquisition du lot 1 720 191 du cadastre du Québec;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville ladite convention.

(SD-2020-5905)

CE-20210106-74

RECOMMANDATION AU CONSEIL - AMNISTIE - FRAIS
DE RETARD

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'autoriser la Ville à amnistier les frais de retard antérieurs au 1er février 2021 inscrits au dossier des abonnés dans le logiciel de gestion SIGB des bibliothèques de



Laval.

(SD-2020-5653)

CE-20210106-75

RECOMMANDATION AU CONSEIL - PROTOCOLE
D'ENTENTE - TRAVAIL DE RUE ÎLE DE LAVAL (T.R.I.L.)
INC.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'approuver le protocole d'entente à intervenir entre Ville de Laval et Travail de Rue Île de Laval (T.R.I.L.) inc. concernant le versement d'une subvention maximale de 200 000 \$ pour la réalisation du projet «Refuge d'urgence de nuit pour les personnes en situation d'itinérance» dans le cadre de la lettre d'engagement de financement supplémentaire Covid-19 provenant de la Ministre de la Sécurité publique;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(CT:1632019)

(SD-2020-5766)

À 9 h 22, tous les points ayant été considérés, M. Stéphane Boyer, vice-président du comité exécutif, déclare la séance close.

M. Stéphane Boyer, conseiller et
vice-président du comité exécutif

Me Valérie Tremblay, greffière